

الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية
الاجتماع السادس عشر

مونتريال، 30 أبريل/نيسان - 5 مايو/أيار 2012

الفريق العامل الأول
البند 13 من جدول الأعمال

تقارير عن العمل التعاوني في مجالات التنوع البيولوجي والزراعة، والغابات، والتنوع البيولوجي والصحة

مشروع توصية مقدم من الرئيسين المشاركين

توصي الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية مؤتمر الأطراف بأن يعتمد مقررًا في اجتماعه
الحادي عشر وفقاً لما يلي :

"إن مؤتمر الأطراف،

1- يلاحظ التقرير المرحلي للأمين التنفيذي عن العمل التعاوني في مجالات التنوع البيولوجي والزراعة،
والغابات، والتنوع البيولوجي والصحة (UNEP/CBD/SBSTTA/16/16)؛

2- يؤكد أهمية زيادة تعزيز التعاون بين الاتفاقية ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة لتحقيق
أهداف أيشي ذات الصلة للتنوع البيولوجي، و خطة العمل المشتركة المنقحة بين أمانتي الاتفاقية المتعلقة بالتنوع
البيولوجي ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ولجنتها المعنية بالموارد الوراثية للأغذية والزراعة
(UNEP/CBD/SBSTTA/16/INF/33، المرفق)؛

3- يدعو الأطراف وغيرها من الحكومات والمنظمات ذات الصلة إلى إذكاء الوعي بشأن أوجه الترابط
القائمة بين التنوع البيولوجي وقضايا الصحة، وإلى التعاون مع القطاعات الصحية الوطنية من أجل إدماج قضايا
التنوع البيولوجي في الاستراتيجيات والبرامج الصحية الوطنية، لتحقيق المنافع المتبادلة والمساهمة في تحقيق أهداف
أيشي ذات الصلة للتنوع البيولوجي، وتقديم تقارير في هذا الشأن إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه الحادي عشر؛

4- يلاحظ أن القائمة الإرشادية بالمؤشرات (التوصية 1/15، المرفق الأول، اللجنة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية) تتضمن عدداً من المؤشرات ذات الصلة بالروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والصحة،¹ ويشجع الأطراف على تطوير هذه المؤشرات والاستفادة منها، بما يتماشى مع التوصية 1/15، ويطلب إلى الأمين التنفيذي ويدعو شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي إلى فعل ذلك؛

5- يرحب مع التقدير بتعزيز التعاون بين الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ومنظمة الصحة العالمية، وكذلك المنظمات والمبادرات الأخرى ذات الصلة، ويطلب إلى الأمين التنفيذي أن يضع، رهناً بتوافر الموارد المالية والبشرية، برنامج عمل مشترك مع منظمة الصحة العالمية، ومع المنظمات والمبادرات الأخرى ذات الصلة من أجل دعم المساهمة التي يمكن أن تقدمها الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020 لتحقيق أهداف الصحة البشرية؛

6- إن يحيط علماً بعدم كفاية الأموال التي أتيحت لتنفيذ الأنشطة المستهدفة المطلوبة والمشاركة بين أمانة الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي وأمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات، ولا سيما في مجال بناء القدرات، يعيد تأكيد دعوته للبلدان التي في مقدورها ذلك توفير التمويل اللازمة لاستحداث وظيفة مسؤول مشترك وتقديم أموال للأنشطة من خلال صندوق التبرعات الاستئماني التابع للاتفاقية.

¹ تتضمن القائمة الإرشادية بالمؤشرات الواردة في التوصية 1/15 من المرفق الأول جملة أمور من بينها: (1) الاتجاهات المتعلقة بالفوائد التي يجنيها البشر من خدمات النظام الإيكولوجي المختارة؛ (2) الاتجاهات في صحة ورفاهية المجتمعات التي تعتمد بصورة مباشرة على سلع وخدمات النظام الإيكولوجي (المقران 30/7 و15/8)؛ (3) الاتجاهات في المساهمة الغذائية للتنوع البيولوجي: تركيب الأغذية (المقران 30/7 و15/8).